

PROYECTO DE CURSO: ESPAÑOL DE AMERICA Y COSTA RICA.

BASE PREVIA: el estudiante debe tener conocimientos de fonética, fonología y sintaxis ya que el tiempo y el nivel del curso no permiten dedicar parte de las clases a explicaciones de fenómenos lingüísticos que el estudiante debe dominar.

JUSTIFICACIÓN: es absolutamente necesario que todo especialista en una lengua conozca, no solo los aspectos normativos de ese idioma o su forma estándar, sino también sus diversos usos, las variantes regionales y las formas estigmatizadas que permanecen en grandes grupos, tanto geográficos como sociales,

DESCRIPCION DEL CURSO: es un curso semestral con cuatro horas lectivas semanales. El objeto de estudio es la comunidad lingüística española en toda su diversidad, su complejidad socio-cultural y geográfica, de ahí que combine el enfoque sociolingüístico con el de la tradicional geografía dialectal. Es un curso de dialectología hispanoamericana con énfasis en los hábitos lingüísticos del costarricense.

OBJETIVOS DEL CURSO:

- 1- Que el estudiante demuestre, a través de su trabajo, una comprensión de la comunidad lingüística española en toda su complejidad: su unidad y su diversidad.
- 2- Que el estudiante sea capaz de reconocer y explicar los aspectos que caracterizan al español de las distintas regiones de América y particularmente de Costa Rica, aplicando una metodología adecuada y un lenguaje apropiado a esta disciplina.

METODOLOGIA:

El curso será desarrollado tipo seminario. Cada tema será lectura obligatoria de todo el grupo. La exposición de cada tema estará a cargo de uno de los estudiantes. Después de la exposición seguirá un período de discusión en el que se evaluará la participación del resto del grupo. Cada estudiante tendrá que exponer dos veces durante el curso. El grupo trabajará sistemáticamente sobre la base de lecturas de información previa.

CONTENIDO:

1.- La comunidad lingüística: (repaso) lenguas comunes y dialectos, estratos sociales, diferencias geográficas, influencias culturales, sustratos lingüísticos, lenguas mixtas, etc.

Tiempo aproximado: dos semanas

Lecturas obligatorias: Cap/ V de Martinet. Elementos de lingüística general. Cap. V de Porzig. El mundo maravilloso del lenguaje. Cap. XXIV de Gleason. Introducción a la lingüística descriptiva. Cap. V de Marcellesi. Introducción a la sociolingüística. De Malmberg "Estudio de los dialectos y geografía lingüística". *Los nuevos caminos de la lingüística.*

2.- Dialectología española: El español peninsular. Hegemonía del castellano.

Síntesis hecha por el profesor con el método expositivo.

lect. obligatoria; Cap. IV de Lapesa. Hist. de la ling. española. ✓

Tiempo aproximado: dos semanas.

- 1ª prueba: Viernes 16 setiembre.

3.- La base del español americano. Discusión sobre el tema con base en las teorías expuestas por Amado Alonso y Enriquez Ureña y la tesis de Boyd Bowman.

Tiempo aproximado: una semana

Lecturas obligatorias: Cap. V de Lope Blanch. El Español de América. Cap. I de Amado Alonso Estudios Lingüísticos, Temas hispanoamericanos. Los tres primeros capítulos del Malmberg América hispanohablante. Los primeros tres capítulos de Arturo Agüero El español de América

- 1ª prueba.

4.- El sustrato del español americano: Exposición y discusión de la síntesis expuesta por un estudiante del libro El léxico indígena del español americano.

Tiempo aproximado una semana

Lectura obligatoria: Cap. IV de Lope Blanch El español de América. Cap. IV y V de La América hispanohablante

5.- Fenómenos generales del español americano. Análisis general de las principales particularidades del español americano con respecto al español peninsular.

Tiempo aproximado dos semanas

Lecturas: Caps. 6 y 7 de La América hispanohablante. Cap. VI de Lope Blanch Caps. IV (p. 32) de Arturo Agüero. Caps. II, III, IV de Amado Alonso. La introducción de Kany Sintaxis hispanoamericana. Puntos 5 - 6 y 17 de Germán de Granda. *Art. Hasta de Ronald.*

6.- El español hablado en algunas regiones de América: Problemas lingüísticos específicos de las regiones más importantes de América: El Plata, El Caribe, México, Centroamérica, ...

Tiempo aproximado seis semanas

Exposición y discusión de los trabajos realizados por los estudiantes sobre el perfil del español de algunos países de América.

Bibliografía básica para este tema: Agüero Chaves Arturo, El español de América y Costa Rica. Kany Charles E., Sintaxis hispanoamericana. Lope Blanch Juan M., El español de América y Estudios sobre el español de México. Malmberg Bertil, La América hispanohablante. UNAM, Estudios sobre el español hablado en las principales ciudades de América. Revísese de Canfield Pro-nunciación del español en América y de la Real Academia de la Lengua Española Presente y futuro de la lengua española.

EVALUACION

El trabajo se desarrollará tipo seminario. Las exposiciones serán evaluadas con base en una tabla que se conocerá de antemano. Incluirá la evaluación del profesor, la autoevaluación y la evaluación de los compañeros del grupo. además de la exposición será evaluada la participación del resto de los integrantes del grupo.

Tres pruebas cortas	10 % c/u		30
Trabajo escrito	15 %		15
Dos exposiciones	10 % c/u		20
Participación sistemática en las discusiones de grupo			20
(mínimo de diez participaciones objetivas)			
Trabajo de recolección y organización de datos sobre variantes regionales y sociales de Costa Rica			15
TOTAL			<u>100</u>